

## LINGUA SPAGNOLA 3

(classe 3)

*Lingue e Culture per il Turismo e il Commercio Internazionale*

**L-LIN/07 – CFU 8: ore 32**

**Francesca Dalle Pezze**

### AVVERTENZE

- Il programma e la bibliografia obbligatoria sono uguali per gli studenti frequentanti e non frequentanti
- La verbalizzazione dell'esame può avvenire **solamente durante gli appelli ufficiali**
- Come indicato nella Guida dello studente, la parte d'esame sostenuta con il docente responsabile dell'insegnamento ha una **validità massima di 2 anni**.

### OBIETTIVI FORMATIVI

Il corso ha come obiettivo di introdurre gli studenti all'analisi della formazione delle parole dello spagnolo.

Durante il corso saranno affrontate le nozioni di parola, di morfema, di parola complessa e si analizzeranno i processi morfologici più comuni dello spagnolo che governano le regole di formazione delle parole: prefissazione, suffissazione, composizione.

### PROGRAMMA PROVA ORALE

**(studenti frequentanti (< 70%) / studenti frequentanti (>70%) / studenti non frequentanti)**

#### 1. Mecanismos de tipo morfológico

1.a. Composición: sinapsia, disyunción, contraposición, yuxtaposición, pro-compuestos (*prefijoides*)

1.b. Derivación: *prefijoides (pro-compuestos)*; *prefijación (prefijos de negación, locativos, temporales, cantidad y tamaño, intensificación, otros prefijos)*; *sufijación (sufijación apreciativa, sufijación no apreciativa)*; *interfijos*; *derivación regresiva*

#### 1.c. Parasíntesis

#### 2. Otros precedimientos:

- revitalización
- creación onomatopéyica
- incorporación de voces ajenas (préstamos, híbridos, calcos semánticos, etc.)
- acortamiento o abreviamiento (abreviamiento o truncamiento, abreviatura)
- siglación (sigla transparente, sigla opaca deletreada, sigla opaca leída secuencialmente)

- acronimia

### **BIBLIOGRAFIA OBBLIGATORIA PROVA ORALE**

**(studenti frequentanti (< 70%) / studenti frequentanti (>70%) / studenti non frequentanti)**

- M. F. Lang, *Formación de palabras en español*, Madrid, Catedra Lingüística, 1992
- F. González Ollé – M. Casado Velarde, *Formación de palabras*, in *Lexikon Romanistischen linguistik*, vol. VI, 1, Tübingen, Max Niemeyer Verlag, 1992, pp. 91-109
- E. Méndez de Paredes, *Valores asociados en la creación léxica*, in *Estudios lingüísticos en torno a la palabra*, Zaragoza, Pórtico Librerías, 1993, pp. 143-160
- M. M. Ramos Márquez, *Recursos del español para la creación de palabras*, in *Estudios lingüísticos en torno a la palabra*, Zaragoza, Pórtico Librerías, 1993, pp. 161-180

Due studi a scelta fra:

- Josefa Gómez de Enterría, *Últimas tendencias neológicas en la prensa económica*, in *La neología en el tombant de segle*, Barcelona, Universidad Pompeu Fabra, 2000, pp. 75-84
- Josefa Gómez de Enterría, *Neología y préstamo en el vocabulario de la economía*, in *Anuario de Estudios Filológicos de la Universidad de Cáceres*, 1992, pp. 96-107
- M. V. Calvi, *Il linguaggio spagnolo del turismo*, Lucca, Baroni, 2005, capp. 3 e 4

### **Bibliografia di consultazione**

- R. Almela Pérez, *Procedimientos de formación de palabras en español*, Barcelona, Ariel, 1999
- M. Alvar Ezquerro, *La formación de palabras en español*, Madrid, Arco/Libros, 1999

### **MODALITA' D'ESAME**

L'esame si svolgerà in forma **orale** (in lingua spagnola) e verterà su questioni teoriche e pratiche riguardanti il programma del corso.

Gli studenti frequentanti (70% di presenze) possono optare per una **prova finale scritta** (in lingua spagnola).

### **COMPETENZA LINGUISTICA RICHIESTA**

Livello 4 (ALTE), C1 (Consiglio d'Europa).

La verifica della competenza linguistica si basa sulle certificazioni rilasciate dal CLA (Centro Linguistico di Ateneo) o da altri enti accreditati (vedi "Guida dello studente").